Guarantee

The device supplied by our Company is covered by a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).

During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories *) ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!

Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.

For repairs or replacement during the life of the guarantee return the device in its original packing together with the proof of purchase to your dealer.

*) Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.

Defects to consumables or parts subject to wearing (e.g. motor pistons, kneading blades, drive shafts, spare remote control, spare toothbrushes, saw blades, etc.) as well cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!

The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

After the expiry of the guarantee

After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

FARBFERNSEHER
COLOUR TV SET

CTV 580 ST/VT

BEDIENUNGSANLEITUNG (D)
USER MANUAL (GB)

Inhaltsverzeichnis

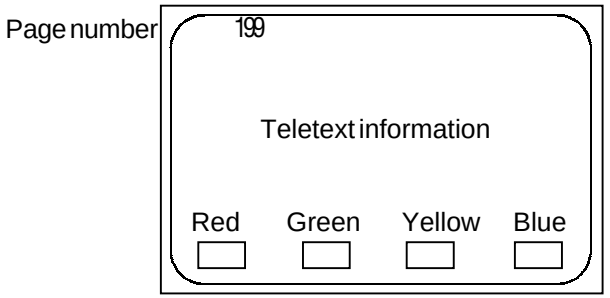
Allgemeine Hinweise 3
Einschalten des Fernsehgerätes 4
Steuerung des Fernsehgerätes über die MENÜ - Meldungen 4
Auswahl der Sprache 4
Einstellen analogen Bild- und Tonparameter 5
Sendersuche 5
Manuelle Sendersuche. 6
Einstellen des automatischen Ein- und Ausschaltzeitpunktes des Fernsehgerätes 6
Ordnen der gespeicherten Programme 7
Spezialfunktionen 8
Funktionen der Fernbedienungstasten (FB) 8
AV - Modus 10
Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme und Einstellung der Programme des Fernsehgerätes . . 10
Steuerung des Videotextes (nur für Modelle mit Videotext) 11
Garantie 12
Lieferumfang des Fernsehgerätes 13
Technische Daten 13

Contents

Operating tips 14
Switching on 15
Control of TV set by using MENU tables 15
Selecting the menu language 15
Adjusting the picture 16
Tuning your television set 16
Manual tuning 17
Automatic switching on and off 17
Customizing your stored programmes 18
Special functions 19
Functions of remote control 19
AV modes 21
Television package 21
Technical specification 21
Quick start guide 22
Using Teletext 23
Warranty 24

Using Teletext

1. Use the remote control to select a programme with Teletext information.
2. Switch on the Teletext by pressing **TV/TXT**.
3. Using the **0, 1, ... 9** keys on the remote control enter page number (3 digits). Your TV set will search for the indicated Teletext page. After moment the Teletext page will appear on the TV screen.



Page numbers in coloured rectangulars will appear at bottom of the screen. You can select these pages by pressing corresponding coloured buttons.

4. To return to the normal TV picture, press the **TV/TXT** key.

Notes:

1. If TV station does not broadcast Teletext information, so after switching Teletext on, a black line with page number appear in the top of the screen.
2. The control of Teletext by using other buttons is described in the chapter "Functions of remote control".
3. Sound level not are adjustable when teletext function are on.

QUICK START GUIDE

1.Fit the Batteries into the Remote Control according to the diagram in the battery compartment.

2.Plug your main home aerial into the TV set.

3.Plug your TV into the mains and switch ON using the ⏻ button on the front panel. If your TV screen does not light up, press the **P+, P-** key or any number key on the hand unit to cancel standby mode.

4.On your hand unit press the **MENU** key 3 times. *The **Install** menu will appear on your screen.*

5.On your hand unit press the **OK** key. *Your TV will now automatically tune and store your local TV stations. This may take a few minutes.*

On completion, some units automatically show the **Organize** menu for checking, labeling and moving the programmes: see **"Customise your stored programmes"** on page 7, or leave it for later. To turn off the **Organize** menu for now and view the full picture, press the **MENU** key twice.

6.Select a programme using the **P+** and **P-** keys or the number keys.

Refer to the instruction booklet for further information about the many other facilities.

Notes:

1.When there is no signal in the aerial socket, the screen of TV is blue.

2. Please note that in some receiving areas (like Berlin/ Brandenburg) the analog antenna signal has changed to the digital antenna signal. So you can receive the TV-signal via terrestric antenna only with a DVB-T Receiver.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns, daß Sie dieses Farbfernsehgerät gekauft haben. Bitte, lesen sie die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. So werden Sie sich mit Ihrem neuen Fernsehgerät vertraut machen und erfahren, was zu tun ist, damit es dauerhaft und gut funktioniert.

Allgemeine Hinweise

Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie bitte keine Gegenstände auf dem Gerät ab und lassen Sie 10 cm freien Raum um den Fernseher.
- Bei Beschädigung des Netzkabels oder Steckers schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie einen Elektrofachmann kommen.
- Stellen sie das Fernsehgerät immer auf eine feste, ebene Unterlage.
- Das Fernsehgerät darf niemals mittels Schrauben befestigt werden.
- Ihr Fernseher darf nur in geschlossenen Räumen unter normalen klimatischen Bedingungen benutzt werden. Nutzung unter anderen Bedingungen ist gefährlich.
- Erlauben Sie niemandem, besonders Kindern, zu versuchen, mit verschiedenen Kleingegenständen durch die Lüftungsöffnungen am Gehäuse in das innere des Gerätes zu gelangen.
- Das Netzkabel soll so verlegt werden, daß seine Beschädigungen durch Treten, Scheuern, Knicken usw. vermieden werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker und die Stecker der Antennenbuchsen bei Gewitter aus.
- Bitte keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät stellen.
- Benutzen Sie den Fernseher nie in der Nähe von Wasser, z. B. Badewanne, Waschbecken, Schwimmbecken oder in jeder anderen feuchten Umgebung. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gefässe, z. B. Vasen, auf das Gerät.
  Sollte durch das Gehäuse Ihres Fernsehgerätes Flüssigkeit eingedrungen sein, oder Sie haben einen Defekt festgestellt, oder das Gerät ist ausgefallen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Beim Verlassen des Raumes schalten Sie das Gerät am Geräte-Ausschalter aus.

Ihr Fernsehgerät erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Norm EN 60065.

Aufstellung:

Um die beste Bildqualität zu erreichen, setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung und der Nähe einer Wärmequelle aus. Stellen Sie auf dem Fernsehgerät und in seiner Nähe keine Gegenstände ab, die magnetische Felder aufweisen, weil die Bildröhre nicht gegen äußere magnetische Felder beständig ist und das zu schlechterer Farbqualität führen könnte.

Reinigung des Gerätes:

Schalten Sie den Fernseher aus. Zur Reinigung benutzen Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Verwenden sie niemals chemisch aggressive Stoffe, da sie zu Beschädigung des Gehäuses führen können.

Bereitschaftsmodus:

Sie können Ihr Fernsehgerät durch Betätigung der Bereitschaftsmodus - Taste an der Fernbedienung ausschalten. Um die optimale Bildqualität zu sichern (Entmagnetisierung der Bildröhre), benutzen Sie regelmäßig die Betriebstaste zum Ein- und Ausschalten.

Einschalten des Fernsehgerätes

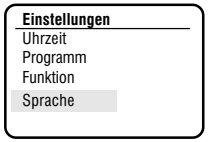
1. Öffnen Sie das an der Rückseite der Fernbedienung (FB) befindende Batteriefach und setzen Sie zwei AAA Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten), anhand des Schemas auf der Fernbedienung. Schließen Sie das Batteriefach.
   Vorsicht! Legen Sie die Batterien immer richtig gepolt in die Fernbedienung ein, um Explosionen zu vermeiden. Werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Recycling-Behälter.
2. Verbinden Sie den Antennenstecker mit der Antennenbuchse des Fernsehgerätes.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ~230V.
4. Drücken Sie die Taste ⏻ auf der Vorderseite des Geräts. Die rote Lampe auf dem Bedienfeld leuchtet auf. Wenn das Gerät nicht einschaltet, drücken Sie die Taste **P -** oder **P+** an der Vorderseite des Fernsehgerätes, oder eine beliebige Taste der **FB P -, P+, 0,1,...,9**.

Hinweise:

1. Nach dem Einschalten des Fernsehgerätes mit der Taste ⏻ an dem vorderen Bedienfeld, wird der Fernseher in der zuletzt benutzten Position eingeschaltet:
   - wenn er mit der **FB**- Taste **POWER** ausgeschaltet wurde, schaltet er im Bereitschaftsmodus ein. Wenn dieser Modus aktiviert ist, leuchtet die Lampe an der Vorderseite des Gerätes hell rot.
2. Wenn das Fernsehgerät vom Bereitschaftsmodus in den Betriebszustand umgeschaltet wird, erlischt die rote Lampe.

Steuerung des Fernsehgerätes über die MENÜ - Meldungen

Ihr Fernseher wird mit Hilfe der MENÜ - Meldungen **Bild**, **Audio**, **Sender**, **Einstellungen** gesteuert, die auf dem Bildschirm erscheinen, wenn die FB- Taste **MENU** ein oder mehrere Male betätigt wird. In einzelnen Zeilen der MENU - Meldungen werden die Parameter des Fernsehgerätes und die Wege zur Einstellung und Auswahl von diesen Parametern angezeigt.



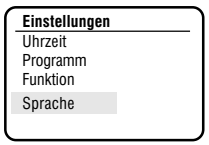
Die Meldungszeile mit dem eingetragenen Parameter, den Sie ändern oder einstellen wollen, wird durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P -** ausgewählt, und die Regulierung von diesem Parameter erfolgt durch Betätigung der FB-Tasten **VOL+**oder **VOL-**. Das MENÜ-Verzeichnis auf dem Bildschirm erlischt, nachdem die FB-Funktionstaste **MENU** einmal oder mehrmals betätigt wird, oder automatisch, ~ 5 Sek. nach der letzten Betätigung des Verzeichnisses.

Hinweis: Die aus dem Verzeichnis ausgesuchte Zeile leuchtet rot auf.

Auswahl der Sprache

Die Beschriftung der Steuerungsgrafik des Fernsehgerätes ist mehrsprachig. Die Sprache für die Grafik wird wie folgt gewählt:

1. Betätigen Sie 4-mal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Einstellungen**.
2. Durch Drücken der FB - Tasten **P+** oder **P-** suchen Sie in diesem Verzeichnis die Zeile **Sprache** aus.
3. Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis mit einer Sprachliste.
4. Mit FB - Tasten **P+** oder **P**- suchen Sie eine Zeile mit der Ihnen passenden Sprache aus.
5. Drücken Sie zweimal die FB - Taste **MENU**, bis das Verzeichnis **Einstellungen** erlischt.



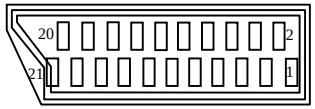
AV modes

The required outer signal source you can select by pressing the **AV** key on the remote control (depending to the model).

AV1, **AV2** Selects video and audio inputs on the **SCART1** or **SCART2** connectors. Used for direct connection of VCR, satellite receiver, etc.

Front AV Using the **AV** connector to connect directly audio- or videotools for example videocamera.

RGB Selects red, green and blue signal inputs on the **SCART1** connector. Used for the direct connection of game machines and other equipment.



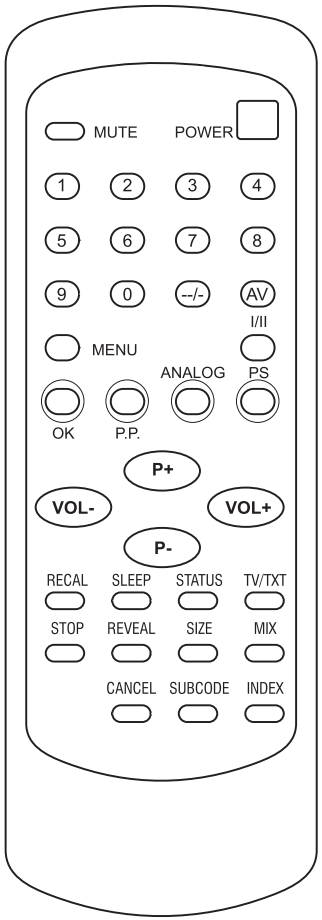
Television package

TV set	-1pc.
Operating instruction	-1pc.
Remote control	-1pc.
Packing box	-1pc.

Technical specification

TV standard	PAL BG STEREO
Diagonal screen size (viewable)	66 cm
TV channels	VHF-L - E2 - S6 (metric diapason) VHF-H - S7 - S41 (metric diapason) UHF - E21-E69 (decimetric diapason)
Aerial socket	standard 75 Ohm socket
Programs' memory	99
Maximum sound output	2x3 W
Power requirement	AC 170 - 245 V, 50Hz
Normal used power	85 W
Dimensions / Weight	66 cm model: W 780 x H 567 x D 512 mm / 36 kg

Functions of remote control



SUBCODE Sub-page key. In Teletext mode press to select sub-pages. Some pages may be multiple in Teletext. The sub-page key allows accessing any of these pages directly. Press sub-page key and enter four digits for the page you need, e.g. page 2 would be entered as 0002. When the sub-page has been found it will be displayed. Press the sub-page key again to return to normal page sequence.

STOP Stop key. In Teletext mode press to stop and start the automatic alternation of sub-pages.

CANCEL Interrupt key. In Teletext mode press to watch TV while waiting for a Teletext page to be found. At this time the number of page is flashing. When page is found, the number stops flashing. Press the interrupt key again to display the page.

REVEAL In Teletext mode press to reveal hidden text (e.g. answers). Press again to hide this text.

INDEX In Teletext mode press to come back to the startside of the teletext page.

P.P Normalise key. Press to cycle through four sets of picture settings: "**Favourite**", "**Standard**", "**Soft**" and "**Dynamic**". The settings of **Favourite** are adjusted in the **Picture** menu.

P.S Press to cycle through four sets of sounds settings: "**Favourite**","**Standard**","**News**" and "**Music**". The settings of **Favourite** are adjusted in the **Audio** menu.

I / II For manual selection of sound standards **STEREO/ MONO** and **DUAL I/DUAL II**.

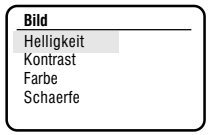
ANALOG Direct selection of picture control.

SLEEP **Sleep Timer** key. Press to set the time after which the TV set automatically switches into standby mode. Each pressing of the key increments the time by 10 minutes up to 2 hours. To disable, repeatedly press the key until the set time returns to zero. The set time is displayed on the screen for a short time after each key press.

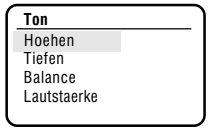
STATUS Press to display the number of current programme, the standard of colours and sound. Press again to display the current time (if it was entered). Press one more time to switch off the clock display.

Einstellen der analogen Bild- und Tonparameter

1. Drücken Sie die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das **Bild** - Verzeichnis. Wählen Sie den gewünschten Parameter durch Betätigung der FB - Tasten **P+, P-** aus, und regeln Sie mit Tasten **VOL+, VOL-**.



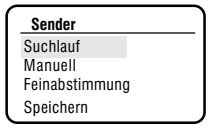
2. Drücken Sie zweimal die FB - Taste **MENU (**über das **Bild** - Verzeichnis - einmal). Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Ton**. Wählen Sie den gewünschten Parameter durch Betätigung der FB - Tasten **P+, P-** aus, und regeln Sie mit Tasten **VOL+, VOL-**.



Sendersuche

Es bestehen zwei Möglichkeiten der Sendersuche bei Ihrem Fernseher: automatisch und manuell. Automatischer Programmiersuchlauf wird wie folgt durchgeführt:

1. Drücken Sie dreimal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender**.
2. Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-** suchen Sie in dem **Sender** - Verzeichnis die Zeile **Suchlauf** aus.
3. Drücken Sie die Taste **OK**. Nun wird Ihr Fernseher automatisch alle Sender einstellen und speichern. Das wird einige Minuten dauern. Wenn alle Programme gespeichert sind, auf dem Bildschirm erscheint das erste gespeicherte Programm. Ab nun können Sender mit FB - Tasten **P+, P-, 0, 1, 2 - 9**, oder mit Tasten am Bedienfeld des Fernsehgerätes **P+, P-** ausgewählt und geschaltet werden.



4. Zum Benennen der eingestellten Programme oder zum Tauschen der Programmplätze benutzen Sie, bitte das MENU - Verzeichnis **Programm**. Hinweise dazu finden Sie auf der Seite 7.

Hinweise:

1. Um bessere Bildqualität zu erreichen, sollten Sie Ihr Videogerät oder Satellitenempfänger an die SCART - Buchse anschließen.
2. Wenn Sie Ihr Videogerät nicht an die SCART - Buchse anschließen, so wird empfohlen, das Programm 99 für den Signalempfang über die Antennenbuchse zu benutzen.

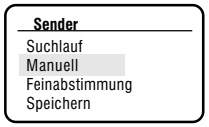
Manuelle Sendersuche

Die manuelle Sendersuche wird in folgenden Fällen vorgenommen:

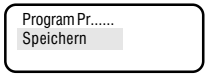
a) zum Einstellen eines neuen Senders,
b) bei schwachem Empfangssignal.

Die manuelle Sendersuche wird wie folgt durchgeführt:

1. Drücken Sie dreimal sie FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender**.
2. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus dem Verzeichnis **Sender** die Zeile **Manuell**.
3. Um den Programmiersuchlauf zu starten, betätigen Sie die FB - Taste **VOL+** oder **VOL-**, je nach der Suchrichtung. Sobald ein Sender gefunden ist, wird die weitere Abstimmung unterbrochen. Wenn Sie einen anderen Sender finden und abstimmen wollen, betätigen Sie erneut die FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** . Dies wird wiederholt, bis das gewünschte Programm gefunden wird. Dieses Programm muß gespeichert werden.



4. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus dem Verzeichnis **Sender** die Zeile **Speichern**.

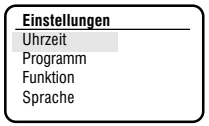


5. Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender** mit der Zeile **Speichern**.
6. Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus dem Verzeichnis die Zeile **Program Pr...**.
7. Mit den FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** geben Sie die gewünschte Programmnummer ein (z. B.: Programm Pr. 10).
8. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus dem Verzeichnis die Zeile **Speichern** und drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **OK**, die die Speicherung des Programms bestätigt.
9. Betätigen Sie 3x die MENU - Taste, um das Menü zu verlassen.

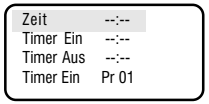
Hinweis: Zum Einstellen und Speichern anderer Programme, drücken Sie bitte jedes Mal die **MENU** - Taste und gehen Sie erneut, wie in Punkten 2-8 dieser Beschreibung vor.

Einstellen des automatischen Ein- und Ausschaltzeitpunktes des Fernsehgerätes

1. Drücken Sie dreimal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen**. Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Uhrzeit**.



2. Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen** mit der Zeile **Zeit**. Mit den FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein. Mit der Taste **VOL-** werden Stunden eingegeben (00 bis 23 Uhr) und mit der Taste **VOL+** Minuten (0 bis 59 Min.).

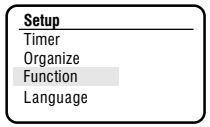


3. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P**- wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Timer Ein** und mit Tasten **VOL-** und **VOL+** stellen Sie den Zeitpunkt ein, zu dem sich Ihr Fernseher einschalten soll.
4. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Timer Aus** und mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** stellen Sie den Zeitpunkt ein, zu dem sich Ihr Fernseher ausschalten soll.
5. Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Timer Ein Pr...** und mit den Tasten **VOL-** und **VOL+** geben Sie die Nummer des Programms ein, das automatisch eingeschaltet werden soll.

Special functions

Blue screen when there is no TV signal

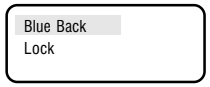
1. Press the **MENU** key on the remote control 3 times. The **Setup** menu will appear on the screen. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Function** and then press **OK**.



2. The **Function** menu will appear on the screen. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Blue Back**, and then the **VOL+** or **VOL-** keys to switch on (**Yes**) or switch off (**No**) blue background.

Switch on lock

3. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Lock**, and then the **VOL+** or **VOL-** keys to activate the lock (**Yes**). The **Key - - -** note will appear on the screen.



4. Using the **0, 1, ..., 9** keys enter three digit code and memorize it necessarily. Leave the **Setup** menu by pressing the **MENU** key 4 times.
6. When lock is activated, and you want switch on **TV**, you must enter the code by using the **0, 1, ..., 9** keys.
7. If you want cancel the code, you must select the **Setup Function** menu, then highlight **Lock**, and using the **VOL+** or **VOL-** keys cancel the lock (**No**).

Functions of remote control

POWER The key for switching TV to standby. Switches your TV partly off. The green indicator on front panel turns to red. If you want to switch TV on, you must press the **P+, P-, 0, 1 ... 9** keys on the remote control or the **P+, P-** keys on front panel.

MUTE Switches the sound off. Press the key again or **VOL+, VOL-** to restore the sound.

TV/TXT Teletext key. Press it to select Teletext. Press again to restore TV picture.

0, 1, ..., 9 Using the **0, 1...9** keys, the required programs or Teletext pages are selected.

MENU **MENU** key. Press it to select MENU. If you want to switch the menu off, press this key one or two times more.

OK Enter key. Press to enter menu selections.

P+, P- Programme selection keys. Selects the next or the previous stored programme. Also used to highlight the function you wish to use within menu.
The keys of the next or the previous page in Teletext mode.

-/-- Selection of one-figure or two-figure programme number.

RECALL A key for return to the previous programme.

VOL+, VOL- Volume keys. Adjust sound volume. Also adjust the settings of menu.
Coloured keys **RED**, **GREEN**, **YELLOW**, **BLUE** keys are used for quick access to Teletext topics (depends on Teletext properties).

SIZE Page expand key. In Teletext mode, press to enlarge top half of the page. Press again to enlarge the bottom half. Press again to return to normal size.

MIX Teletext/picture mix key. In Teletext mode press to show TV picture and Teletext together. Press again to return to Teletext.

AV AV modes' key. By pressing this key the **AV1**, **AV2**, **RGB**, **TV** are selected in series (more details in chapter "AV modes").

6. Press the **MENU** key twice to return to normal TV picture.

Note:

1. If you make a mistake or do not need automatic switching anymore, you can cancel it by selecting **Time** in **Setup** menu and pressing **OK** on the remote control.
2. To switch on and off TV set automatically it must be switched by using the **POWER** key ⏻ on the remote control. If you switch off the TV set by using button on the front panel, you will need re-enter the time.

Customizing your stored programmes

You can change succession of stored programmes, give tittles to the programmes (**Label**), select standards of colour systems' (**Colour**) and sound (**RF Std**), hide programmes in list (**Skip**).

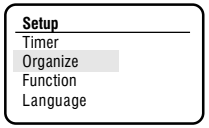
1. Press the **MENU** key on the remote control 4 times. The **Setup** menu will appear on the screen. Use the **P+** or **P-** keys to highlight **Organize**.
2. Press **OK**. The **Organize** menu will appear on the screen.

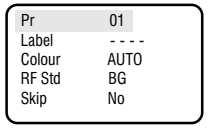
Moving programs.

3. With the Organize menu on the screen, use the **P+** or **P-** to select **Pr--**, and **VOL+** or **VOL-** to select the number of programme which you wish to move. Press the remote control key **PP**. The colour of the line will change to blue.
4. Use the **VOL+** or **VOL-** keys to select the destination programme number. Then press the remote control key **PP** and the programme will be moved into the new location.

Changing parameters of signal.

5. Use the **P+** or **P-** to select the parameter you wish to change: **Label** (programme title), **Colour** (colour system), **RF Std**. (sound standard), **Skip** (prog. hiding).
6. **Label**: Use the **VOL+** to select the position of character being added, and use the **P+** or **P-** to select the character from **A-Z, +, -, space, 0-9**. The title can be up to four characters long.
   After selecting the first character, use the **VOL+** to pass to the next position, or use the **VOL-** to pass to the previous position, and then use the **P+** or **P-** to select the second character of title, etc.
7. Colour: Use the **VOL+** or **VOL-** to select the colour system: **Auto, PAL**. It is recommended to select **Auto**.
8. **RF Std**.: Use the **VOL+** or **VOL-** to select the sound standard: **BG**. The wrong setting causes no sound.
9. **Skip**: Use the **VOL+** or **VOL-** to select **Yes** or **No**. If **Yes** is selected, your TV set will skip that programme when you step through the programme numbers using the **P+** or **P-** keys. You will be able to select this programme only by using keys **0, 1 ... 9**.
10. Press the **MENU** key twice to return to full TV picture.





6. Drücken Sie zweimal die **MENU** - Taste, bis die Meldung **Einstellungen** auf dem Bildschirm erlischt.

Hinweis:

1. Ist ein Fehler beim Einstellen der Uhrzeit vorgekommen, oder wenn die Funktion des automatischen Ein - und Ausschalten nicht mehr nötig ist, kann man die angegebenen Zeitwerte durch Betätigung der FB - Taste **OK**, bei gewählter entsprechenden Zeile **Einstellungen** der Meldung **Zeit**, löschen.
2. Die Funktion des automatischen Ein- und Ausschalten des Fernsehgerätes kann nur funktionieren, wenn der Fernseher mit der FB - Taste ⏻ **POWER** ausgeschaltet wurde. Wird das Gerät aus dem Netz ausgeschaltet, so ist die erneute Einstellung der Zeitwerte notwendig.

Ordnen der gespeicherten Programme

Sie können die Programme in die gewünschte Reihenfolge bringen, den Programmen **Titel** erteilen (**Name**), **Farbe**- (**Farbe**) und **Ton- Grundeinstellung** (**Norm**) nach Ihrem Wunsch einstellen und speichern, oder bestimmte Programme überspringen (**Aktiv**).

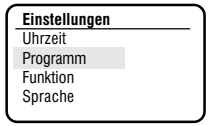
1. Drücken Sie viermal die FB - Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen**. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung die Zeile **Programm**.
2. Drücken Sie die FB - Taste **OK**. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen** mit der Zeile **Programm**.

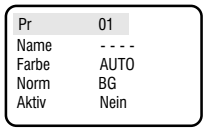
Tauschen von Programmplätzen.

3. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie aus der Meldung **Programm** die Zeile **Pr--** und mit Tasten **VOL-** und **VOL+** die Nummer des Programmplatzes, den Sie ändern wollen. Drücken Sie die FB - Taste **PP**. Die Farbe der Anzeige auf dem Bildschirm wird blau.
4. Mit den FB - Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie die Nummer des Programmplatzes, zu dem Sie das markierte Programm zuordnen wollen. Drücken Sie die FB - Taste **PP** und das Programm wird der neuen Position zugeordnet.

Ändern der Signalwerte.

5. Durch Betätigung der FB - Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie den Wert, den Sie ändern wollen: **Name** (Titel des Programms), **Farbe** (Farbsystem), **Norm** (Tonstandard), **Aktiv** (Überspringen des Programms).
6. **Name**: Mit den FB- Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie die Position des Symbols für den gewünschten Titel und mit Tasten **P+** und **P-** geben Sie den gewünschten Titel aus den umlaufenden Zeichen **A-Z,+,-, Interval, 0-9** ein. Der Titel kann aus maximal 4 Symbolen bestehen.
   Nach der Eingabe des ersten Zeichens des Titels können Sie durch Betätigung der Taste **VOL+** zur nächsten Position übergehen oder mit der Taste **VOL-** zur vorherigen zurückkehren. Danach geben Sie das zweite Zeichen des Titels mit den Tasten **P+** und **P-** u. s. w.
7. **Farbe**: Mit den FB- Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie das gewünschte Farbsystem aus: **Auto, PAL**.
8. **Norm**: Mit den FB- Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie den gesendeten Tonstandard: **BG**. Bei falscher Wahl gibt es keinen Ton.
9. **Aktiv** (Überspringen des Programms): Mit den Tasten **VOL+** oder **VOL-** wählen Sie **Ja** oder **Nein**. Wenn Sie **Ja** wählen, wird Ihr Fernsehgerät beim Umschalten der Programme mit den Tasten **P+** oder **P-** das von Ihnen gewählte Programm überspringen. Dieses Programm kann nur mit den FB- Tasten **0,1...9** aktiviert werden.
10. Wenn Sie zum TV Modus zurückkehren wollen, drücken Sie die **MENU**- Taste zweimal.

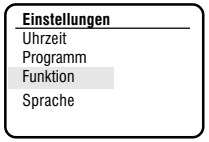


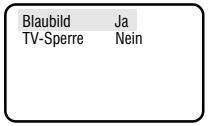


Spezialfunktionen

Blauer Hintergrund, wenn kein TV-Signal- Empfang.

1. Drücken Sie die FB- Taste **MENU** viermal. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung **Einstellungen**. Durch Betätigung der FB-Tasten **P+** oder **P-**, wählen Sie aus der Anzeige die Zeile **Funktion** und drücken Sie die Taste **OK**.
2. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Einstellungen** mit der Zeile **Funktion**. Durch Betätigung der FB- Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie die Zeile **Blaubild** und mit Tasten **VOL+** oder **VOL-** schalten Sie den blauen Hintergrund ein (**Ja**) oder aus (**Nein**).





Einschaltsperre.

3. Durch Betätigung der FB- Tasten **P+** oder **P-** wählen Sie die Zeile **TV-Sperre** und mit den Tasten **VOL+** oder **VOL-** aktivieren Sie die Funktion der Einschaltsperre (**Ja**). Am oberen Raster erscheint die Meldung **Schlüssel - - -**.
4. Mit den Tasten **0,1,...,9** geben Sie einen dreistellige Code ein, den man sich **unbedingt merken** muß. Sie verlassen den **Einstellungen**, wenn Sie 5 Mal die **MENU**- Taste drücken.
5. Wenn die Sperre eingesetzt worden ist, ist mit den Tasten **0,1,...,9** der Code einzugeben.
6. Um den eingegebene Code auszuschalten, schalten Sie mit Tasten **VOL+** oder **VOL-** auf der Zeile **TV-Sperre** der **Einstellungen Funktion** die Funktion der Einschaltsperre aus (**Nein**).

Hinweis: Wenn Sie den Code der Einschaltsperre falsch eingegeben oder vergessen haben, drücken Sie dreimal die Taste der FB **PP**. Nach dem Einschalten des Fernsehgerätes, wechseln Sie den Code oder schalten Sie die Funktion der Einschaltsperre aus.

Funktionen der Fernbedienungstasten (FB)

POWER Taste des Bereitschaftsmodus. Durch Betätigung dieser Taste wird Ihr Fernsehgerät teilweise ausgeschaltet. Dann erlischt der Bildschirm und die Lampe am Bedienfeld des Fernsehgerätes leuchtet rot. Um den Fernseher einzuschalten, drücken Sie die FB-Tasten **P+, P-, 0,1...9**, oder die Tasten **P+, P-** am Bedienfeld des Fernsehgerätes.

MUTE Stumm- Taste. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie diese Taste erneut oder die Tasten **VOL+, VOL-**.

TV/TXT Videotext- Wahl- Taste. Durch Betätigung dieser Taste wird das Fernsehgerät auf den Videotext- Status umgeschaltet. Um zum TV-Status zurückzukehren, drücken Sie die Taste erneut.

0,1,...,9 Mit Tasten **0,1...9** werden entsprechende Fernsehprogramme eingeschaltet oder gewünschte Videotext- Seiten geöffnet.

MENU **MENU**- Taste. Durch Betätigung dieser Taste erscheinen auf dem Bildschirm die MENU-Meldungen. Diese Meldungen verschwinden vom Bildschirm, sobald ein- oder zweimal auf diese Taste gedrückt wird.

OK Bestätigungs- Taste. Durch Betätigung dieser Taste wird die gewählte MENU- Meldung eingeschaltet.

P+, P- Programmwahl- Tasten. Durch Betätigung dieser Tasten wird das nächstfolgende oder das vorhergehende Programm eingeschaltet. Diese Tasten werden auch für die Auswahl der einzustellenden Werte in den MENU- Meldungen benutzt.
Im Videotext- Status sind das die Tasten für die nächstfolgende und vorhergehende Seite.

-/-- Auswahl einer ein- oder zweistelligen Programmnummer.

RECALL Taste für die Rückkehr zum vorhergehenden Programm.

VOL+, VOL- Tasten für die Lautstärkeregelung. Durch Betätigung dieser Tasten wird die gewünschte Lautstärke eingestellt. Diese Tasten werden auch zum Einstellen der Werte in den ausgewählten MENU- Meldungen benutzt.
Farbige Tasten - **ROT**, **GRÜN**, **GELB**, **BLAU** für die Wahl der Seitengruppen des Videotextes (abhängig von Empfangseigenschaften des Videotextes).

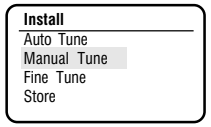
Manual tuning

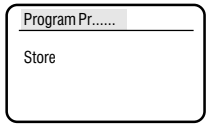
The manual tuning is only necessary if:

a) you want to tone tune a particular programme,
b) the signal of programme is weak.

The manual tuning of TV you should perform in this way:

1. Press the **MENU** key on the remote control 3 times. The menu **Install** will appear on the screen.
2. With the **Install** menu on the screen, using the remote control key **P+** or **P-** , highlight **Manual Tune**.
3. Press **VOL+** or **VOL-** keys to start searching in the direction required. Each time a programme is found the search will stop. Repeat until the programme you require is found. This programme must be stored into a memory.
4. With **Install** menu on the screen, using the **P+** or **P-** keys, highlight **Store**.
5. Press **OK**. The Install menu with highlighted **Store** will appear on the screen.
6. Using the **P+** or **P-** keys on the remote control highlight **Program Pr...**
7. Using the **VOL+** or **VOL-** keys on the remote control select required programme number (for example, Program Pr.10).
8. Using the **P+** or **P-** keys on remote control highlight **Store** and press **OK**. The OK will appear on the screen to confirm a successful store.
9. Press 3 x the key **MENU** for leaving the Menu.



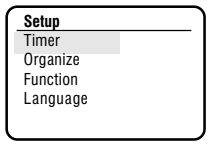


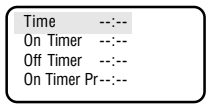
Note:

For tuning and storing other programs, you should press the **MENU** key and repeat steps from 2 to 8.

Automatic switching on and off

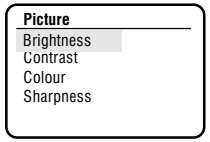
1. Press the **MENU** key on the remote control 4 times. The menu **Setup** will appear on the screen. Using the **P+** and **P-** keys, highlight **Timer**.
2. Press **OK**. The menu **Time** will appear on the screen. Using the **VOL+** and **VOL-** keys enter the correct time. The hours (00 to 23) are set by using **VOL-**, and the minutes (0 to 59) - by using **VOL+**.
3. Using the **P+** or **P-** keys, highlight **On Timer**, and using the **VOL-** and **VOL+** keys enter the time, at which you want TV set to switch **ON** from standby.
4. Using the **P+** or **P-** keys, highlight **Off** Timer, and using the **VOL-** and **VOL+** keys enter the time, at which you want TV set to switch to standby from **ON**.
5. Using the **P+** or **P-** keys, highlight **On Timer Pr...**, and using the **VOL-** and **VOL+** keys enter the number of programme which you want TV to turn on.



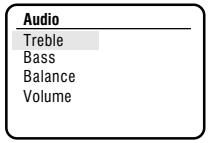


Adjusting the picture and the sound

1. Press the **MENU** key on the remote control. The **Picture** menu will appear on the screen. The required picture parameter you can select by using remote control keys **P+, P-**, and to change value of this parameter by using keys **VOL+, VOL-**.



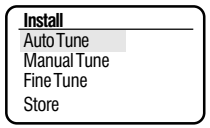
2. Press the **MENU** key on the remote control two times (in menu **Picture** - one time). The menu **Audio** will appear on the screen. The required sound parameter you can select by using remote control keys **P+, P-**, and to change value of this parameter by using keys **VOL+, VOL-**.



Tuning your television set

You can tune your television set in two ways: automatically or manually. The automatic tuning is completed in the following way:

1. Press **MENU** key 3 times. The **Install** menu will appear on the screen.
2. Using the remote control keys **P+** or **P-** select line **Auto Tune**.
3. Press **OK**. Your TV will now automatically tune and store all your local TV stations. This will take a few minutes. On completion of automatic tuning the first programme is automatically shown on the screen and you can select the desired programme by using the remote control buttons **P+, P-, 0, 1, 2 - 9** or front panel buttons **P+, P-**.
4. For labelling, moving or hiding of tuned programmes you can use the menu **Organize**. Usage of this menu is described in page 18.



Notes:

1. For better picture quality your VCR or satellite receiver should be connected to SCART socket on your TV set.
2. If you do not use the SCART socket, for receiving VCR signal via aerial socket a programme with number 99 is recommended.

Funktionen der Fernbedienungstasten (FB)

SIZE Taste der Zeilengröße. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status wird die Größe der oberen Seitenhälfte verdoppelt. Durch wiederholtes Drücken auf diese Taste wird die Größe der unteren Seitenhälfte verdoppelt. Durch das Drücken der Taste zum dritten Mal wird zur normalen Zeilengröße zurückgekehrt.

MIX TXT/TV-Taste. Wenn diese Taste im Videotext- Status gedrückt wird, erscheinen gleichzeitig auf dem Bildschirm der Videotext und das Bild des Fernsehers. Nach dem wiederholten Drücken dieser Taste auf dem Bildschirm bleibt nur der Videotext.

AV Taste des AV- Status. Durch folgerichtige Betätigung dieser Taste im TV-Status wird der Modus **AV1**, **AV2**, **RGB**, **TV** gewählt (mehr dazu im Abschnitt "AV- Status").

SUBCODE Seitenwahl- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status werden Seiten gewählt. Im Videotext können innerhalb der Seite zusätzliche Seiten gesendet werden. Diese Taste ermöglicht direkte Seitenwahl. Drücken Sie die Seitenwahl- Taste und geben Sie vier gewünschte Zahlen ein, z. B. für die Seite 2 sollte es 0002 sein. Sobald die Seite gefunden wird, wird sie indiziert. Drücken Sie die Taste noch mal, um zur angewählten Seite zurückzukehren.

STOP Stop- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status wird die automatische Seitenwahl gestoppt.

CANCEL Unterbrechungs- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status ist, solange die angewählte Seite gesucht wird, das Fernsehprogramm sichtbar. Die Nummer der gesuchten Videotext- Seite blinkt. Wenn die Seite gefunden wird, hört die Nummer auf zu blinken. Wenn die Taste gedrückt wird, erscheint auf dem Bildschirm die gefundene Videotext- Seite.

REVEAL Enthüllungs- Taste. Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status wird der versteckte Text angezeigt (z. B. die Lösung von Quiz- Fragen). Nach erneuter Betätigung der Taste wird der Text versteckt.

INDEX Durch Betätigung dieser Taste im Videotext- Status kehren Sie auf die Videotext-Startseite zurück.

P.P Normalisierungs- Taste. Betätigen Sie diese Taste, um vier fixierte Bild- Parameter- Werte auszuwählen :"**Optimal**" (am besten passend), "**Standard**", "**Weich**" und "**Dynamik**" (vergrößert). Optimal- Wert wird im Verzeichnis MENU **Bild** eingestellt.

P.S Taste für die Auswahl der vier fixierten Ton- Parameter- Werte. "**Optimal**" (am besten passend), "**Standard**", "**Neuigkeiten**", "**Musik**". Der Optimal- Wert wird im Verzeichnis MENU **Ton** eingestellt.

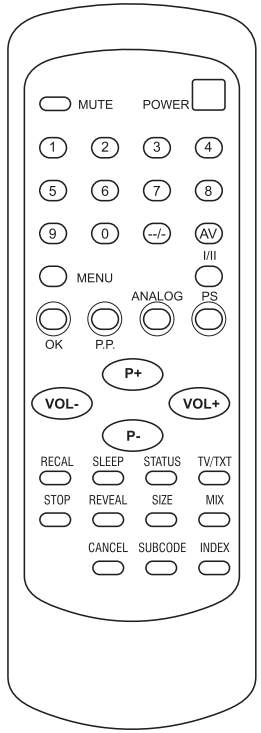
I / II Direkte Auswahl des Tonstandards **STEREO/MONO** und **DUAL I/ DUAL II**.

ANALOG Direkte Auswahl der analogen Steuerungsfunktionen.

SLEEP Taste des Zeitzählers der Abschaltautomatik. Nach der Betätigung dieser Taste schaltet das Fernsehgerät automatisch zum Bereitschaftsmodus um. Jedes Drücken auf die Taste erhöht die Abschaltzeit um 10 Minuten, insgesamt bis 2 Stunden. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste so oft, bis Sie den Null- Wert erreicht haben. Die gewählte Zeit wird kurz nach jedem Drücken auf die Taste im Bildschirm eingeblendet.

STATUS Nach Betätigung dieser Taste einmal, wird im Bildschirm der aktuelle Programmplatz, Farb- und Tonstandard eingeblendet.
Nach Betätigung dieser Taste zweimal, wird die eingestellte aktuelle Zeit eingeblendet (wenn vorher im Zeitzähler eingegeben). Um den Zeitzähler zu verlassen, betätigen Sie diese Taste erneut.

Hinweis: Die Videotext- Befehle sind nur bei Modellen mit Videotext möglich.



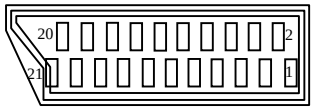
AV - Modus

Durch Betätigung der FB- Taste AV ein oder mehrere Male, wählen Sie den notwendigen Modus der äußeren Signalquellen (je nach Gerättyp):

AV1, **AV2** wählt den entsprechenden Bild- und Ton- Eingang in der Steckverbindung **SCART1** oder **SCART2**. Wird zum direkten Anschluß eines Videogerätes, einer Satelliten- Empfangsanlage etc. benutzt.

Front AV über den Front-AV Eingang können Sie z. B. eine Videokamera anschließen.

RGB wählt den Signaleingang rot, grün und blau in der Steckverbindung **SCART1**. Wird zum direkten Anschluß der Spiele und anderer Signale benutzt.



Kurzanleitung zur Erstinbetriebnahme und Einstellung der Programme des Fernsehgerätes

1. Legen Sie zwei Batterien in das Batteriefach der FB. Beachten Sie die Zeichnung auf der FB.
2. Stecken Sie den Antennenanschluß in die Antennenbuchse des Fernsehgerätes.
3. Schließen Sie den Stecker an die Steckdose des Versorgungsnetzes an und drücken Sie die Netz- Taste auf der Vorderseite des Gerätes. Leuchtet der Bildschirm nicht auf, drücken Sie die Tasten **P+, P-** oder **0,1,2..9** auf der Fernbedienung, oder die Tasten **P+, P-** auf der Vorderseite des Fernsehgerätes, damit der Fernseher vom Bereitschaftsmodus zum TV-Modus umgeschaltet wird.
4. Drücken Sie dreimal die FB- Taste **MENU**. Auf dem Bildschirm erscheint das Verzeichnis **Sender**.
5. Drücken Sie die FB- Taste **OK**. Nun wird Ihr Fernsehgerät automatisch alle Sender einstellen und speichern. Dies wird einige Minuten dauern. Nach dem Suchvorgang schaltet das Fernsehgerät auf den ersten Programmplatz.
6. Jetzt können Sie die Programme auf die gewünschte Reihenfolge bringen, mit Hilfe der Tabelle **Programm** des Verzeichnisses **Einstellungen**, wie im Abschnitt "Ordnen der gespeicherten Programme" (S. 7) beschrieben.
7. Nun können die Programme mit FB- Tasten **P+, P-** oder **0,1,2...9**, und mit den Tasten **P+, P-** auf der Vorderseite des Fernsehgerätes gewählt und umgeschaltet werden.

Hinweise:

1. Bei Ausfall des Signals in der Antennenbuchse, leuchtet der Bildschirm des Fernsehgerätes blau.
2. Bitte beachten Sie, dass in einigen Empfangsgebieten (Berlin / Brandenburg) die analogen terrestrischen Fernsehsender (Empfang über klassische Antenne) auf digital umgestellt wurden und somit ein Empfang über Antenne nur mit einem DVB-T Empfänger (erhältlich im Fachhandel) möglich ist.

Switching on

1. Remove the battery cover from the remote control unit and install two AAA type batteries (not supplied) according to the diagram inside the battery compartment. Replace the battery cover.

Attention: Please ensure that the polarity of the batteries is correct. Batteries are not to be disposed of together with domestic wastes. Dispose of the used batteries at the relevant collection bin or at your dialers. Never throw batteries into the fire.

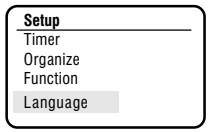
2. Connect your aerial to the TV set.
3. Connect your TV to a 230 VAC power socket.
4. Switch on your TV with the ⏻ switch on the front panel. The red light will be illuminated. If the screen does not light up, press a button **P -** or **P+** on the front of the television set or any of the keys **P-, P+, 0, 1, ..., 9** on the remote control.

Notes:

1. After switching the television set on by using ⏻ front panel button, the set switches to the same mode it was before switching of by this button. If TV set was switched off by using the remote control key **POWER**, it switches to standby and the indicator on the front panel turns red.
2. After switching television set from standby to operating status, the red indicator go down.

Control of TV set by using MENU tables

Your television set is controlled by using **MENU** tables **Picture, Audio**, **Install, Setup**. These tables appear on the screen after pressing remote control button **MENU** one or more times. The television set parameters and their values are arranged in these **MENU** tables.

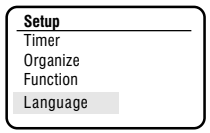


The line of table with required parameter you can select by using the remote control keys **P+** or **P-**, and to change this parameter by using keys **VOL+** or **VOL-**. **MENU** tables from the **TV** screen disappears after pressing the remote control key **MENU** one or several times or about after 5 seconds after the last action in these tables.

Note: The selected line in table is highlighted in red.

Selecting the menu language

The on-screen menu has several languages. The selection of language is the following:



1. Press the **MENU** key on the remote control **4 times**. The menu **Setup** will appear on the screen.
2. Use the **P+** or **P-** to select **Language**.
3. Press **OK**. The table with languages will appear on the screen.
4. Use the **P+** or **P-** to select the language you require.
5. Press the **MENU** key two times to switch off the **Setup** menu.

Thank you for purchase of this colour TV set. Please read this instruction carefully. You will learn how to use TV set and what to do to prolong its service life.

Operating tips

Safety:

- Do not place anything on the television and leave a space of at least 10 cm around the set.
- If your television mains lead or plug becomes damaged or requires replacement, switch off your television, remove the plug from the socket and call a qualified service engineer.
- Always situate your television on a solid and steady surface.
- Never use a make-shift stand fixed with wood screws.
- This television is meant to be used in the home in mild climates. Other use might be dangerous.
- Do not expose the apparatus to dripping or splashing.
- Never let anyone, especially children, push small objects into ventilation slots.
- Route the mains lead where it will not be walked on, crushed, chafed, cut or damaged in any way.
- Pull the mains plug out of the wall socket and disconnect the aerial during thunderstorms.
- Do not use the television near water, for example near a bath, sink, and pool or in any damp environment. Do not put any things, which are liquid filed, (especially flower vases), on top of the television.
- If you have spilt liquid into your television, or it fails to operate correctly, switch it off, disconnect the plug and call a qualified service engineer. Never remove the back cover.
- The ventiliation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

Caution:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Your television is in conformity with the safety requirements of standard EN 60065.

Position:

For best results, choose a position where light does not fall directly on the screen and away from sources of heat. Do not put objects with magnetic field nearby the television or it could affect the quality of the colours.

Cleaning:

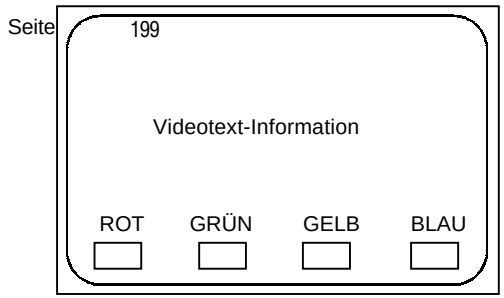
Switch off and unplug the television and use only a lightly dampened soft cloth to clean it. Do not use chemically active substances as these may damage the cabinet finish.

Standby:

For convenience your television can be switched to standby with the remote control. To preserve optimum picture quality (by de-magnetising the picture tube), we advise you to switch off your television at the on/off switch regularly.

Steuerung des Videotextes (nur für Modelle mit Videotext)

1. Mit der FB wählen Sie den TV-Sender, der auch die Videotext-Information sendet.
2. Mit der Taste **TV/TXT** schalten Sie den Videotext- Modus ein.
3. Mit FB- Tasten **0,1,...9** wählen Sie die gewünschte Seite (3 Ziffern). Ihr Fernsehgerät fängt an, die von Ihnen gewählte Videotext- Seite zu suchen. Kurz danach, erscheint auf dem Bildschirm die von Ihnen gewählte Seite und die Videotext- Information.



Mit farbigen Rechtecken gekennzeichneten Seiten, erscheinen auf dem Bildschirm des Fernsehgerätes nach Betätigung einer FB- Taste der entsprechenden Farbe.

4. Um zum TV-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste **TV/TXT**.

Hinweise:

1. Sendet der Sender keine Videotext-Informationen, so wird nach dem Umschalten des Fernsehgerätes auf Videotext- Modus auf dem Bildschirm oben eine schwarze Zeile mit der Seitennummer eingeblendet.
2. Die Steuerung der Videotext- Informationen mit anderen Tasten wird im Text "Funktionen der Fernbedienungstasten (FB)" S. 8, 9 beschrieben.

Garantie

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*), die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das Grundgerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

*) Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in desem Fall bitte an unsere Hotline! Glasbruchschäden bzw. Brüche von Kunststoffteilen sind grundsätzlich kostenpflichtig!

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Service für unsere Haushaltsartikel

Verschleißteile für Haushaltsartikel (soweit diese nicht vom Fachmann ausgewechselt werden müssen), Ersatzkannen, Staubsaugerfilterbeutel usw. können Sie mit Angabe des Gerätetyps unter folgender Telefon- Hotline bestellen:

0 21 52 / 20 06 - 888

Service für unsere Unterhaltungselektronik

Verschleißteile und Ersatzteile für unsere **Unterhaltungselektronik (soweit diese nicht vom Fachmann ausgewechselt werden** müssen) wie z. B. Fernbedienungen, Bedienteilklappen, Lautsprecherblenden usw. können Sie mit Angabe des Gerätetyps unter folgender Telefon- Hotline bestellen:

0 21 52 / 20 06 - 666

Für technische Fragen haben wir für Sie folgende e-mail-Adresse eingerichtet:

hotline@clatronic.de

Interessieren Sie sich für weitere Clatronic-Producte?
Besuchen Sie doch einmal unsere Homepage unter

www.clatronic.de oder **www.clatronic.com**

Auch Ihre Bestellungen nehmen wir gerne unter o. g. Homepage-Adresse entgegen.

Lieferumfang des Fernsehgerätes

Das Fernsehgerät (TV)	- 1 Stück
Bedienungsanleitung	- 1 Stück
Fernbedienung (FB)	- 1 Stück
Verpackungskarton	- 1 Stück

Technische Daten

Fernsehsystem	PAL BG A2/NICAM stereo
Empfangsbereich	VHF-L - E2 - S6 (Meterwellen- Frequenz) VHF-H - S7 - S41 (Meterwellen- Frequenz) UHF - E21-E69 (Dezimeterwellen- Frequenz)
Antennenanschluß	Standard- Antennenbuchse 75 Ohm
Programmspeicherplätze	99
Maximale Ton- Ausgangsleistung	2 x 3 W
Netzanschluß	~170 - 245V, 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme des Fernseh-Gerätes	85 W
Abmessungen / Gewicht	66 cm Model: W 780 x H 567 x D 512 mm / 32 kg